

D o d a t o k č. 2

k Zmluve č. 92/32/2011/SM uzatvorenej dňa 29. 6. 2011

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Mestská časť Košice Sídliisko KVP**
Sídlo: Trieda KVP č. 1., O40 23 Košice
Zastúpený: **Ing. Iveta K i j e v s k á**, starostka mestskej časti
IČO: 006 910 89
Bankové spojenie: Tatra banka a.s. Košice, č. ú.: 2625722600/1100
DIČ: 2020928327

(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **Magdaléna Vaněková**
Sídlo: Cottbuská 36, 040 23 Košice
Zastúpený: Magdaléna Vaněková, Wuppertálska 17, Košice
IČO: 41 423 151

Bankové spojenie: Tatrabanka a.s., č. ú.: 2625722504/1100

(ďalej len „nájomca“)

Zmluvné strany po vzájomnej dohode uzatvárajú tento Dodatok č. 2 k Zmluve č. 92/32/2011/SM s týmito zmenami:

I. Znenie bodu 2.1 v Článku 2 sa ruší a nahrádza sa znením:

„Mesto Košice je vlastníkom nehnuteľnosti – budovy Obchodné centrum IV. so súpisným číslom II. 1560, nachádzajúcej sa na Cottbuskej ulici č. 36, Košice, na pozemku s parcelným číslom C KN 3755/16, ktorá je evidovaná Správou katastra Košice v liste vlastníctva č. 965, kat. územie Grunt, obec Košice – Sídliisko KVP, okres Košice II. Prenajímateľ je na základe Zmluvy o zverení majetku mesta do správy oprávnený uvedenú nehnuteľnosť prenajímať. Celková plocha prenajatého nebytového priestoru je 24,80 m².“

II. Zmluvné strany sa dohodli, že v celom texte zmluvy sa nahrádza slovo „podnájom“ slovom „prenájom“ a v celom texte zmluvy sa pôvodný výraz „podnájomca“ nahrádza slovom „nájomca“ a „nájomca“ sa nahrádza slovom „prenajímateľ“.

Ostatné ustanovenia Zmluvy č. 92/32/2011/SM ostávajú nezmenené.

Dodatok č. 2 nadobúda platnosť dňom jeho podpisania oboma zmluvnými stranami a účinnosť v súlade s právnou úpravou.

Dodatok sa vyhotovuje v troch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené prenajímateľovi a jeden nájomcovi.

V Košiciach 14. 2. 2014

V Košiciach 12. 2. 2014



.....
Ing. Iveta Kijevská
starostka

.....
Magdaléna Vaněková
nájomca